

## **Sondage sur la santé des adolescents de la Colombie-Britannique de 2023 : lettre de notification aux parents**

Bonjour parents/tuteurs,

La McCreary Centre Society est un organisme de bienfaisance de la Colombie-Britannique qui mène un sondage sur la santé des adolescents de la province tous les cinq ans. Les résultats du sondage servent à améliorer la santé des jeunes de votre communauté et de partout en C.-B. Ces renseignements aident les écoles, le gouvernement et les communautés à créer des programmes et à les évaluer. Le sondage est financé par le gouvernement de la province.

La classe de votre enfant est invitée à participer à ce sondage sur la santé des jeunes. Nous invitons plus de 30 000 élèves britanno-colombiens de la 7<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année à y répondre. La plupart des élèves y répondent en 30 à 45 minutes en ligne ou sur papier. Une infirmière ou un infirmier leur remettront le sondage papier ou un lien pour y répondre en ligne.

Les questions du sondage portent sur l'école, la communauté et les personnes qui font partie de la vie de votre enfant; elles traitent de santé physique, mentale et sexuelle et de violence et de discrimination. La consommation d'alcool et d'autres substances, les loisirs, la technologie, le sommeil et la nutrition y sont aussi abordés. Quelques questions portent sur la COVID-19.

Votre enfant peut choisir d'y répondre, de sauter les questions auxquelles il ou elle ne veut pas répondre et de mettre fin au sondage en tout temps. Les élèves qui ne veulent pas répondre au sondage participeront à une autre activité avec leur enseignant ou enseignante. L'infirmière ou l'infirmier respectera les protocoles de sécurité en vigueur à l'école relativement à la COVID.

### **Le sondage est confidentiel**

Le sondage est confidentiel et anonyme. Aucun nom ne sera inscrit. Tout renseignement permettant d'identifier un élève sera supprimé du sondage avant l'analyse des réponses. Personne ne pourra faire de lien entre les réponses et un élève en particulier. Cependant, si des élèves inscrivent leur nom sur leur sondage et disent être maltraités ou songer au suicide ou à faire du mal à quelqu'un, nous devons le signaler aux services d'aide sociale à l'enfance pertinents.

Seuls les chercheurs dûment formés associés à la McCreary Centre Society et à l'UBC auront accès aux sondages. Tous les sondages d'origine (papier et en ligne) seront stockés en lieu sûr pendant cinq ans au Canada auprès de la société et dans des ordinateurs protégés à l'aide de mots de passe. Ils seront ensuite détruits. Les réponses au sondage seront stockées dans une base de données sécurisée dans des ordinateurs protégés par des mots de passe appartenant à la McCreary Centre Society. Des rapports des résultats et des fiches signalétiques seront publiés sur le site [www.mcs.bc.ca](http://www.mcs.bc.ca).

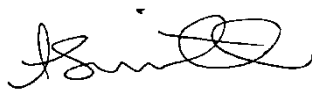
### **Risques et avantages**

La participation au sondage ne créera pas d'avantage direct pour vous ou votre enfant. Si votre enfant y répond, cela permettra aux jeunes d'influer sur les services et les programmes qui leur sont offerts et de contribuer à ce que des changements y soient apportés, le cas échéant. Il se pourrait qu'un autre élève voie les réponses de votre enfant. Votre enfant pourrait aussi se sentir mal à l'aise de répondre à certaines questions sensibles. L'infirmière ou l'infirmier pourra répondre aux questions ou aux préoccupations des élèves. Une carte des coordonnées de services de soutien leur sera aussi remise.

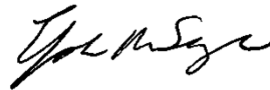
Si vous ou votre enfant avez des inquiétudes ou des plaintes à formuler quant à vos droits ou à vos expériences de participant ou de participante à la présente étude, communiquez avec le service des plaintes des participants à la recherche du Comité d'éthique de la recherche de l'UBC au 604 822-8598 ou sans frais au 1 877 822-8598 ou par courriel à [RSIL@ors.ubc.ca](mailto:RSIL@ors.ubc.ca).

Certains élèves pourraient avoir besoin de l'aide de leur parent/tuteur ou tuteur/trice pour décider de participer ou non. Pour en savoir plus sur le sondage ou sur la McCreary Centre Society, vous pouvez consulter notre site Web ([www.mcs.bc.ca](http://www.mcs.bc.ca)). Vous pouvez également communiquer avec Annie Smith à l'adresse ci-dessous pour lui faire part de vos questions, préoccupations ou plaintes.

Cordialement,



D<sup>re</sup> Annie Smith  
Directrice générale, McCreary Centre Society  
Professeure associée, École de soins infirmiers  
Université de la Colombie-Britannique  
[annie@mcs.bc.ca](mailto:annie@mcs.bc.ca)  
604 291-1996, poste 225



D<sup>re</sup> Elizabeth Saewyc  
Professeure distinguée, École de soins infirmiers,  
Université de la Colombie-Britannique  
Directrice de recherche, McCreary Centre Society  
[esaewyc@mcs.bc.ca](mailto:esaewyc@mcs.bc.ca)  
604 291-1996, poste 223

*La D<sup>re</sup> Saewyc a reçu des subventions des Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC) et de l'Agence de la santé publique du Canada, qui la soutiennent dans cette étude.*